



Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

4887-е заседание

Четверг, 18 декабря 2003 года, 12 ч. 55 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Тафров (Болгария)

Члены:

Ангола	г-н Гашпар Мартинш
Камерун	г-н Чунгонг Айяфор
Чили	г-жа Серасси
Китай	г-н Чэн Цзинье
Франция	г-жа д'Ашон
Германия	г-н фон Унгерн-Штернберг
Гвинея	г-н Со
Мексика	г-жа Арсе де Жаннет
Пакистан	г-н Махмуд
Российская Федерация	г-н Гатилов
Испания	г-жа Менендес
Сирийская Арабская Республика	г-н Мекдад
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Хау-Джоунз
Соединенные Штаты Америки	г-н Розенблатт

Повестка дня

Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Четырнадцатый доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 14 резолюции 1284 (1999) (S/2003/1161)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 12 ч. 55 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношениях в отношениях между Ираком и Кувейтом

Четырнадцатый доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 14 резолюции 1284 (1999) (S/2003/1161)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Кувейта, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н аль-Отейби (Кувейт) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится четырнадцатый доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 14 резолюции 1284 (1999), который содержится в документе S/2003/1161.

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

«Сегодня Совет Безопасности заслушал краткое сообщение назначенного Генеральным секретарем Координатора высокого уровня посла Юлия Воронцова о четырнадцатом докладе

Генерального секретаря, представленном во исполнение пункта 14 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности .

Совет Безопасности заявил о своей полной поддержке посла Воронцова и его неустанных усилий в отношении вопросов, касающихся граждан Кувейта и третьих государств и возврата всей кувейтской собственности. Совет Безопасности решил, что действие его мандата должно быть продолжено в соответствии с пунктом 14 резолюции 1284 (1999).

Совет Безопасности согласен с мнениями, выраженными Генеральным секретарем в его докладе. Совет Безопасности решительно осуждал и осуждает убийство граждан Кувейта и третьих государств прежним иракским режимом в нарушение международного права, особенно увоз из Кувейта мужчин и женщин из числа гражданского населения, хладнокровную расправу над ними в отдаленных местах в Ираке и сокрытие истины на протяжении десятилетия. Совет Безопасности выразил большую надежду на то, что виновные в этих чудовищных преступлениях будут привлечены к ответственности.

Совет Безопасности выразил свои глубокие соболезнования всем семьям граждан Кувейта и третьих государств. Совет Безопасности вновь выразил обеспокоенность по поводу тяжелой судьбы семей тех лиц, местонахождение которых до сих пор не известно.

Совет Безопасности подчеркнул важность работы Коалиционной временной администрации, Международного комитета Красного Креста, Трехсторонней комиссии и ее Технического подкомитета и призвал все соответствующие стороны продолжать вести дело к удовлетворительному урегулированию всех сохраняющихся гуманитарных аспектов, охватываемых мандатом посла Воронцова.

Совет Безопасности выразил свое глубокое сожаление в связи с тем, что кувейтская собственность, включая его национальные архивы, еще не возвращена в Кувейт, и рекомендовал Коалиционной временной администрации и другим заинтересованным сторонам сохранить свою приверженность делу поиска и возврата всей кувейтской собственности и

всех его архивов в соответствии с пунктом 6 резолюции 1483 (2003). Совет Безопасности решил и далее держать мандат посла Воронцова в поле зрения и заявил о том, что он ожидает получения его очередного доклада».

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2003/28.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня .

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м